

T H E
H O L Y B I B L E,

CONTAINING THE

Old and New Testaments:

Translated out of

The Original Tongues:

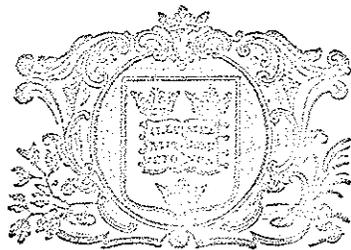
AND WITH THE

F O R M E R T R A N S L A T I O N S

Diligently Compared and Revised,

By His MAJESTY'S Special Command.

Appointed to be read in Churches.



O X F O R D,

Printed by *T. Wright* and *W. Gill*, Printers to the UNIVERSITY:

Sold by *S. Croxder*, in Paternoster Row, London; and by *W. Jackson*, in Oxford.

MDCCLXXVII.

CUM PRIVILEGIO.

Feb 4. 1885.

The original manuscript book of Dr. Archd. Campbell, referred to on the next page, is still in the possession of my Cousin, George W. Campbell. From it, I make the following corrections & additions to the memo.

1. There is recorded the birth of a tenth child - name & date of birth illegible - "baptized by M^r McKenzie". So my grandfather was next to the youngest - not the youngest. Mr. J. B. Franklin of Columbus, Ga., tells me

(copy) that this child's name (his grand father's) was Archd. ^{L.P.R.}

2. The date of Alexander's death is not given. It was before Sept. 1780 - & the date 21st Sept. 1780, belongs to the death of Donald, killed by John King & his party.

3. Colin Campbell, grandfather of Geo. W. & M. C., married Jane Hogston in Rowan Co. N. C., Dec. 3rd 1783. Their first four children were born dead - the first living child was born at the Island Ford, Catawba River, Irebell Co. N. C. 17th Sept. 1788 & baptized Agnes. She died 1793.

First son, Archibald Argyll born 31st Aug. 1792 - father of G. W. & M. C. C.

4. ~~Archibald A.~~ Colin Campbell died Dec. 23rd 1834. His wife had died on 6th June 1831.

Bladenburg.

Christopher Stoddert, son of Benjamin Stoddert, died on the 13th September in the year 1821, at York-haon in the State of Pennsylvania.

Harriet Stoddert was born 12th April, 1789, in Georgetown.

William Stoddert was born Sept. 1796, Married 1 July, 1830, died 14th Jan'y. 1839.

Rebecca Stoddert was born July 9, 1798

Handwritten notes:
- Mrs. Harriet Stoddert
- ...
- ...

Copy of a Memorandum of the ages of the children of Arch^d Campbell, forming a page in a manuscript book, the greater part of which consists of an outline of medical and surgical science.

Memorandum.

My first child, Alexander, was born at Achou 27th February, 1752
Baptized by Mr. Skelsof.

Re-laid, 7th Sept. 1753. My second child was born, ^{Janet} ~~Janet~~ Baptized by Mr. Ross.
18th July, 1755. Then the third child was born, Katharine, baptized by Mr. Jos. Munro.

Re-laid, 2 Sept. 1757. My fourth child was born, Colin. Baptized by Mr. W. Ross.

Re-laid, 26 Sept. 1759. My fifth child was born, ~~Doris~~ ^{Duncan} Baptized by Mr. W. Ross.

Re-laid, on 12th April, 1761. My sixth child was born. Baptized Duncan, by Mr. Jos. R.

Re-laid, on 12th April, 1763. Then my seventh child and fifth son was born,
Baptized John, by Mr. John M. Kay.

Setermore, 1765, Oct. 26. Then my 8th Baim and third Daugh^r was born, and
Baptized Elisabeth by Mr. Geo. Munro.

Setermore, Jan'y, 24th (Saturday) 1767, then early in the morning my ninth Baim
and fourth Daugh^r was born. Baptized Anne by Mr. Jos. M. Kay.

8th Feby. 1769. Then George was born, Baptized by Mr. Wm. McKenzie.

(at date of birth)

Alexander, the eldest, Christian and gentleman, died 21 Sept. 1780.

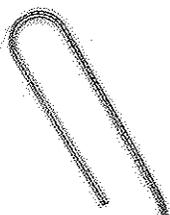
Then my ~~Doris~~ was shot dead thro' the head by a party under John Kings,
tc, at the Waxsaw.

Doctor Archibald Campbell deceased 7th April 1782, at his own house on
Crooked Creek, W. Kenton County, NC.

Duncan died in Kentucky, early in May, 1811.

*See note #
2 on left
hand page*

- died March, 1872. She married Honble. David Hubbard,
MC, from Alabama between 1844 and 1850. The first wife
of David Hubbard was Eliza Campbell, daughter of Dun-
can Campbell, below. (Pencil note in handwriting of
Mrs. Harriet Stoddert Brown Turner, undated.)



George W. Campbell was married to Harriot Stoddert, second daughter of Benjamin Stoddert, late Secretary of the Navy of the U. States, at Bladenburg, on the 18th day of July in the year, one thousand, eight hundred and twelve (1812).

1. George Washington Campbell, first son of George W. and Harriot Campbell, was born on Wednesday morning at three o'clock, the 1st day of September, in the year 1813, in Georgetown District of Columbia, and died at St. Petersburg on the 12th April 1819, aged 5 years, 7 months & 12 days.

2. Benjamin Stoddert Campbell, second son of George W. and Harriot Campbell, was born on Sunday morning at 11 o'clock, the 8th January, 1815, at Nashville - and died at St. Petersburg in Russia on the 10th day of April, 1819.

3. Elizabeth McKay Campbell, first daughter of George W. and Harriot Campbell was born on Friday, the 18th October, 1816, at Nashville - and died at St. Petersburg in Russia, on the 17th day of April, 1819.

4. George Washington Campbell, third son of George W. and Harriot Campbell, was born on Thursday morning at 1/2 past 10 o'clock, the first (1) day of Octr. in the year 1818 - at St. Petersburg in Russia.

Note, George W. Campbell, who was born as above on the first of Octr. in the year 1818, was first christened, at St. Petersburg, Archibald Monroe Campbell - and was again, on our arrival in the U. States, christened, at Washington City, after his brother of the same name, George W. Campbell, on the day of Nov. 1820.

5. Elizabeth McKay Campbell, second daughter of George W. and Harriot Campbell, was born at St. Petersburg, Russia, on the 24th day of February (Thursday) about 1/2 past 1 o'clock P.M. - 1820.

6. On the 12th April, 1822, at Nashville, was born the sixth child and fourth son of George W. and Harriot Campbell, called while he lived Benjamin Stoddert (for his deceased brother); and died on the 28th September of the same year (1822)

On the 25 April 1839, at Nashville, Elizabeth, alias Lysinka, M. Campbell, daughter of George W. and Harriot Campbell was united in wedlock to James Percy Brown, Esqr., son of the late Dr. David Brown.

James Percy Brown departed this life at Nashville on the 28

(4)
day of April 1844, in his 33^d year.

George W. Campbell departed this life at ten o'clock in the afternoon of the 17th day of February in the year of our Lord, 1848, at Nashville Tennessee. He was born in the Parish of Tongue and Shire of Sutherland, Scotland, on 8th February 1769.

Harriet Campbell, widow of George W. Campbell, died of cholera at Guyandotte, Virginia, at one o'clock in the morning of the 17th July in the year 1849.

George W. Campbell, only surviving son of George W. and Harriet Campbell, died at Rochefort, France, the 8th of August, 1853.

George Campbell Brown, son of Jas. Percy and Lizinka Campbell Brown was born at Nashville, on the 27th November, 1840.

Percy Brown, second son of Jas. Percy and Lizinka C. Brown, was born at Nashville, 5th March, 1843.

Harriet Stoddert Brown, daughter of Jas. P. and Lizinka C. Brown, was born on the Cumberland Mountain at Mr. Wynn's near Bon Air Springs, 1st August, 1844.

Percy Brown departed this life at 25 minutes after 3 o'clock, A.M., on the 12th day of June, 1853.

On the 23^d May 1863, Lieut. Genl. Richard S. Ewell (C. S. Army) was married to Lizinka C. Brown (daughter of George W. and H. Campbell) in Richmond, Virginia.

On the 10th October 1865, Harriet Stoddert Brown was married to Thomas J. Turner ^(of St. Louis) in Baltimore, Md.

On the 11th Sept. 1866 (George) Campbell Brown was married to Susan Rebecca Polk, at the residence of her father, Genl. Lucius J. Polk, in Maney County, Tenn.

Lizinka Campbell Turner, first daughter of Thomas J. and Harriet J. Turner, was born at St. Louis, Mo., on the 15th Nov. 1866.

Lucius Polk Brown, first child of Campbell and Susan R.

(3)
Brown was born at Lucius Polk's place in Maury County on the
1st August, 1867.

Julia Maffitt Turner second daughter of Thos. J. and
Harriet S. Turner, was born at her Father's place, Marietta, St.
Louis Co., Mo., on the 28th June 1868.

1 Richard Ewell Brown second son of Campbell
and Susan P. Brown, was born in Nashville, 12th January, 1870.

Nancy (or Anne) Lucas Turner third daughter of Thos. J. and
Harriet S. Turner, was born at Spring Hill farm, residence
of Gen. Ewell, on 23rd January, 1870.

Georg Campbell Brown, third son of Campbell and
Susan P. Brown, was born at Spring Hill farm, Sept. 25th 1871.

Harriet Stoddert Turner, fourth daughter of
Thos. J. and Harriet S. Turner, was born at Spring Hill farm,
November 16th 1871.

(Here ended the entries in the old record).

Lizinka Campbell Ewell, daughter of Geor. W. and Harriet
S. Campbell, and wife of Gen. Richard S. Ewell, departed this
life at 12 M., January 22nd (Monday) 1872.

General Richard S. Ewell, son of Dr. Thos. and Eliz:
S. Ewell, survived his wife but two days, dying at 1 A.M. of the
25th January ^(Thursday) 1872. They are buried in one grave in the Nashville
Cemetery.

Mary Tasker, fifth child and daughter of Thos. J. and Harriet
Turner was born the afternoon of February 19th, 1873 - Wednesday.

I copy from my Father's tomb this inscription: James Percy Brown, Born at Woodville
Mississippi, April 9. 1812. Died at Nashville April 2nd 1844,
aged 32 years, 11 months, 22 days.

Mrs. Rebecca Stoddert Hubbard, daughter of Benjamin and
Rebecca Stoddert, died on the 26th March, 1872, at 6 1/2 A.M.

aged 74 years, 8 months and 17 days - she left no children. Her husband,
Hon. David Hubbard of Alabama, survives her.

Percy, fourth son and child and 2 of Campbell and Susan P. Brown
Lizinka Campbell first daughter 3 were born at Spring Hill on
the morning of the sixth of April (Easter Monday) 1874.
He is the elder of the twins.

Henry Smith first son and sixth child of Thomas J. and
Harriet S. Turner was born on Christmas morning 1874,
at Normandy, St. Louis Co., Missouri.

Theodora Percy Turner was born at Marietta, (The Turner home) near
Normandy, Mo., on Sept. 11 - 1876.

Edith Rebecca Turner was born at the same place on Jan'y. 19 -
1878.

Arthur Campbell, second son and ninth child of Thos. J. and Harriet S.
Turner, was born at the same place on Oct. 22 - 1880.

April 4 - 1888, Julia M. Turner was married to Kingsbury Waterman,
of St. Louis, Mo: he was divorced by her

Jan. 13 - 1889, Adèle Kingsbury, daughter of Kingsbury & Julia M. Waterman
was born in St. Louis, Mo.

Campbell Brown, son of Jas Percy and
Lizinka Campbell Brown, departed this
life at Grand Rapids, Mich, in the morn-
ing of August 30th, 1893. He is buried in
the cemetery of St. John's Church, Ashrood,
Tenn.

In the spring of 1872, I found the binding of this Bible so worn and the record kept in it so ragged and defaced by frequent use that I had the book rebound and these new leaves inserted, on which I now copy from the original pages all the record that remained.
July 10-1872
Henry Campbell Brown.

Benjamin Stoddert and Rebecca Lowndes were married, the seventh day of June in the year of our Lord, one thousand, seven hundred and eighty-one.

Benjamin Forrest Stoddert, son of Benjamin and Rebecca Stoddert, was born the thirteenth of May, in the year, one thousand, seven hundred and eighty-two.

(Died in 1834) is written in pencil after the above entry.

Elizabeth Stoddert, daughter of Benjamin and Rebecca Stoddert, was born the second of September in the year, one thousand seven hundred and eighty-four.

Thomas Stoddert, son of Benjamin and Rebecca Stoddert, was born the fifth of January, 1787 - and died the 15th April 1788.

Christopher Stoddert, son of Benjamin and Rebecca Stoddert, was born the 17th November 1799 in Philadelphia; and died the 13th September 1821 - at York-haven in Pennsylvania.

Rebecca Stoddert, wife of Benjamin Stoddert, departed this life the 10th February, 1802 -

Elizabeth Stoddert was married to Doctor Thos. Ewell, the 3rd of March, 1807.

Rebecca Ewell, daughter of Doctor Thos. Ewell and Elizabeth, his wife, was born the 3rd Dec^r 1808.

(The following entry was on a small scrap & should come in just above that of Christopher Stoddert, above).

Richard Stoddert, son of Benjamin and Rebecca Stoddert was born the 9th day of May 1793. - Died the 10th day of October, 1810.

Benjamin Stoddert, late Secretary of the Navy of the United States, departed this life on the 18th day of December in the year 1813, at

Susan Paek Brown, widow of Campbell Brown, died suddenly at Pass Christian, Mississippi, on the morning of Sunday, February 19th, 1922. She is buried beside her husband in St. John's Churchyard at Ashwood, Maury County, Tennessee. She was in the seventy-fifth year of her age.

Susan Massie Paek Brown, eldest daughter and first child of Susan Massie and Lucius Paek Brown, was married on August 17th, 1929, to Chesney Hughes Lyon, son of the late A. Augustine Lyon, of Nashville, at Grace Church, Spring Hill, Tennessee.

On Easter Day, April 20, 1930, a son was born to Chesney Hughes and Susan Brown Lyon, at Spring Hill, Tennessee. He is named James Adair Lyon.

Harriette Stoddert Turner, daughter of James Percy and Lizinka Campbell Brown died at her residence in the city of Washington on October 14, 1932, in her 89th year. Her children Lizinka Campbell Turner (unmarried) and Harry S. Turner had preceded her. The latter left no children. Lizinka died at her quinta near Truchal, Madras.

On the 30th January, 1895, Lucius Polk Brown was married to Jessie Roberts, daughter of Albert Roberts, Esq., of Nashville, in Christ Church in that city.

Campbell Shirley Brown, son of Lucius Polk and Jessie Roberts Brown, was born at Nashville on the morning of October 25th, 1896.

Jessie Roberts Brown departed this life at half-past eight o'clock on the morning of July 22, 1897, at Nashville, and in the 27th year of her age.

Lynka Campbell Brown departed this life at eight o'clock in the evening of August 28th, 1899, at Hamilton Place, Ashwood, Maury Co., Tenn., in the 26th year of her age. She is buried near her father in St. John's Churchyard.

On the 10th day of September 1901, Richard Euclid Brown was married to Marion Lee, daughter of ^{Richard Lee, Esq.,} ^{Bowers} of New York City, at Sound Beach, Connecticut.

On Dec 12th - 1903, Lucius Polk Brown was united in marriage to Susan V. ^{Virginia} Marie, daughter of Patrick C. Marie at ^{Spring} the family homestead near Massie's Hill in Nelson County, Virginia.
Susan Marie Polk Brown first daughter of Lucius P. a
Susan Marie Brown was born at Nashville, Tenn.
Feb 11th 1906

^{Polk}
Gertrude, Flanketh, first daughter and third
child of Percy and Gertrude P. Brown, was
born at Ewell Farm, November 4th, 1913.

Richard Ewell, first son and second child of
Richard Ewell and Marion Lee Brown, was
born in New York City, February 10, 1908.

Marion Lee, second daughter and third child of
Richard E. and Marion L. Brown, was born
in New York City on March 19, 1911.

^{Polk}
Lee, second son and fourth child of Richard Ewell and Marion Lee Brown,
was born in New York City on Jan. 17, 1915.

Campbell H. Brown, son of Lucius P. and Jessie P.
Brown, was married to Mary Elizabeth, daughter of Saml
R. Sanford, of Florida and Tennessee, on August 13th, 1921, in
New York City.

Marion Lee, only surviving daughter of Richard Ewell and
Marion Lee Brown, died on August 29th, 1921, at the
Presbyterian Hospital in New York City.

Richard Ewell Brown, second son of Campbell and
Susan Park Brown, died at his home on West 58th
St in New York City on June 14th, 1919; his death
is now first entered here; he is buried in the family
plot of his wife's people, at Southampton, Long Island, N.Y.

Finding it necessary to use both sides of the sheets
in this book, the entries from this date (February 1922) are
made at the beginning of these sheets, commencing on page following that
headed "February 14th, 1885" L. P. B.

From the commissions & diploma of Gen. Sull, I gather the following facts:

1. He graduated 22nd June 1840
2. Was member of West Point Dialectic Society.
3. Commissioned 2^d Lieut. First Dragoons, 20th January 1841, to rank from 1st Nov. 1840
4. Captain by brevet, "for gallant and meritorious conduct in the battles of Contreras & Churubusco", to rank from 20 August 1847.
5. Captain to rank from 4th August, 1849.

Born Catherine Massie Bryan to Susan Lyon Bryan, May 6, 1951.

Married Susan Lyon Bryan to Dan B. Smotherman at Jeffersonville, Indiana July 13, 1953; by Justice of the Peace.

Lizinka Campbell, second daughter of Lucius Peck and Susan Catherine Martin Brown was married at Earl Farm, Spring Hill, Tenn., on 19 Sept., 1936, to Joel Alva Mosley, son of Joel S. and Ada Booth Mosley, of Gulfport, Miss.

Lizinka Campbell, first daughter of Joel S., Jr., and Lizinka Campbell Brown was born at Calhoun Co. Hospital, Sheffield, Ala., on 8 March, 1940 -

Lisa Catherine, second daughter of Joel S. Jr.
and Lizzina Campbell Brown Mosley,
was born at Florence, Ala., 21 March
1942.

Joel Alia Mosley III, third child
and first son of Joel S. Jr., and
Lizzina Campbell Brown Mosley, was
born in Murfreesboro, Tenn., on 25
March, 1945.

On 19 Sept., 1964, Lizzina Campbell Briston
was born in Houston, Texas, to Fred Fox Briston,
and Lizzina Campbell Mosley.

On 30 Nov., 1966, Fred Fox Briston, III was born
in Houston, Texas to the above-named parents.

On 4 May, 1968, Lisa Catherine Mosley
was married in St. Gregory's Church, Nashville
to Robert John Churnley, Jr., of Atlanta.

Arsan Catherine Martin, second wife of Lucius
Pace Brown, departed this life at the home of
her daughter, Mrs. Custary Hughes Lyon,
in Murfreesboro, Tenn., the afternoon of
Tuesday, 30 November, 1950. Buried at St. John's

Lizinda Campbell Mosley, first daughter of Joel I,
Sr., and Lizinda Campbell Proctor Mosley, was married
to Frederick Fox Proctor, Jr., of Houston, Texas, at
St. George's Church, Belle Meade, Nashville, Tennessee.
May 1861

Lucia Cabell Proctor, youngest daughter of Lucius
Pace and Arsan Catherine Martin Proctor, was
married to Harold A. Proctor, of Birmingham,
Ala., on Apr. 21, 1961, at St. Paul's Church,
Franklin, Tennessee.

Aurey, Jr., second son of Aurey and Gertrude
Phyllis Proctor, died at Louisville, Ky.,
Feb. 11, 1964. He is buried at St. John's,
Ashwood.

On Aug. 7th 1907 - Percy Brown was married to Gertrude
Margaret Plunkett, only daughter of Dr. Jas. Dace Plunkett
and Eliza Sloope Plunkett
at their home 1215 Tenth Place, Nashville, Tenn

Marian Lee first daughter of Dr. Richard
Ewell + Marian L. Brown was born in New York
at 111 W. 5th St. and died at 4 mos. old
She is buried at Southampton, Long Island, N.Y.

Jas. Plunkett first child of Percy + Gertrude Brown
was born in building apartments at Nashville, T.
Nov. 14, 1910.

Lizinka Campbell, second daughter Lucius P. and
Susan Massie Brown, was born near Franklin, Tenn
see, on September 2^d, 1908.

Lucia Cabell Brown third daughter and third
child of Lucius P. and Susan Massie, was
born near Franklin, Tennessee, on October 28th,

1910.

George Campbell, third son of Campbell
and Susan Pack Brown, died at Nashville

Tennessee, on January 23^d, 1912, in the 41st
year of his age. He is buried in St. John's churchyard

Percy, second son and child of Percy and
Gertrude P. Brown, was born at Ewell Farm
on April 12th, 1912.

Jas. Plunkett, first son and child of
Percy and Gertrude P. Brown, departed this
life on January 20^d, at 12³⁰ P.M., 1913, at Ewell
Farm. He is buried in St. John's churchyard.

(see opposite page)

On January 20, 1933, there was born to Susan Brown Lyon, at her home in Lebanon, Tennessee, a daughter; named Susan Catherine Lyon.

Percy Brown, fourth son of Campbell and Susan Mack Brown, died on March 26th, 1934, at his home "Hillcrest," near Charlottesville, Virginia - He is buried in St. John's Churchyard, at Ashwood, Tennessee -

Richard Swick, first son and second child of Richard Swick and Marion Lee Brown, was married to Olivia Crews, daughter of Mr. & Mrs. William George Wrighton, on 28 May 1933, in Orange, New Jersey. *Divorced about 1945*

Lucius Polk, first and only surviving son of Campbell and Susan Rebecca Polk Brown, died at Nashville, Tennessee, on the afternoon of Thursday, 4 April 1935. He is buried in St. John's Churchyard, at Ashwood Tennessee.

Susan Catherine Lyon, daughter of C. Hughes and Susan Brown Lyon, was married on Aug. 22, 1950 at Davidson Co. Court House, Nashville, to James Austin Bryan son of Mr. & Mrs. B. A. Bryan of Battle Creek, Michigan. Divorced March 14, 1953.